



La-- Ross-Scott Motor Company

1060 MAIN STREET

PHONE 476

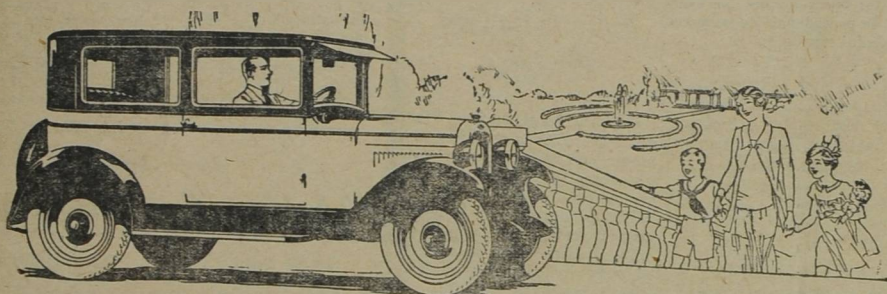
SANTA PAULA

Anuncia--

QUE HAN ADQUIRIDO LA

Agencia De Los Automoviles "CHEVROLET"
EN FILLMORE, SANTA PAULA, SATICOY, Y TERRITORIO CIRCUNVECINO
CUARTO DE DEMOSTRACIONES Y GARAGE SE MANTENDRA EN SANTA PAULA,
DONDE HABRA UN COMPLETO SURTIDO DE CARROS Y PARTES NECESARIAS
"CARROS USADOS A PRECIOS MODICOS"

Vea  **Antes de hacer su Compra**



¡BAILE!

TODOS LOS DOMINGOS POR LA NOCHE EN EL FAMOSO SALON

RIVERSIDE DE

PIRU, CALIF.

(PARA LOS MEXICANOS UNICAMENTE)

LA FAMOSA ORQUESTA DE 6 PIEZAS DE LOS

"VILLAGE BOYS" AMENIZARA

LOS BAILES COMENZARAN A LAS 8:00 Y TERMINARAN A LAS 12:00 P. M.

5c — PIEZA — 5c

ENTRADA: 25c POR PERSONA

LA UNION DE COMERCIAN

El Sr. Lic. Trujillo bondadosamente se ha dignado prestar su valioso contingente para desarrollar esta Conferencia.
Esperamos vernos honrados con su presencia, y le anticipamos a usted las gracias.

Unión y Progreso

Santa Paula, Calif. Agosto de 1927.

GIL CASTAÑEDA, Presidente PASCUAL LOZANO, Srio.

PROGRAMA

- 1.—Obertura por la Orquesta.
 - 2.—Presentación del Sr. Lic. Trujillo y Miembros de la Unión de Comerciantes Mexicanos e invitados de Honor ante la H. Colonia Mexicana, por el Presidente de la Comisión Honorífica, SR. FRANCISCO PEREZ.
 - 3.—Selección de Canto por la Srita. María Luisa García.
 - 4.—A cargo de Santa Barbara.
 - 5.—A cargo de Oxnard.
 - 6.—A cargo del Sr. Profesor Cruz Castro.
 - 7.—Conferencia por el Sr. Lic. RAFAEL TRUJILLO.
 - 8.—A cargo de la Srita. Pepita Arreola.
 - 9.—Voto de gracias por el Secretario de la Comisión Honorífica J. Guadalupe Sánchez.
- Los intermedios serán cubiertos por la orquesta.

Comisiones

RECEPCION—Listón Blanco
ORDEN—Listón Rojo
PARA COLOCAR A LA CONCURRENCIA—Listón Verde
Maestro de Ceremonias
JOSE G. GONZALEZ

El Programa de la Junta del 3r. Distrito

La A. H. A. celebra su junta General en el Condado de Ventura, para el día 4 de Septiembre, Domingo, dando principio a las 10:30 de la mañana. Despues de la iniciación de los nuevos hermanos, se servirá un gran banquete al que pueden concurrir personas simpatizadores de la Institución, COMPRANDO SU RESPECTIVO TICKETE, por valor de .50 centavos.

La Velada de los Comerciantes Mex.

Como se podrá ver en otra parte de este numero, la Velada se prepara soberbia y, dadas las voces que corren, se presume se exhibirá algo que dejará imperecederos recuerdos. Ya daremos oportunamente la reseña.

Lea Ud. "La Voz de la Colonia"

Si Todavía no Comprá lo que Necesita para la Escuela, Venga a aquí. Muchos artículos especiales para muchachos y Muchachas!

PANTALONES LARGOS DE MUCHACHOS
\$2.49 y \$2.69

CACHUCHAS
59c hasta 98c

CAMISAS Y BLUSAS
59c

CAMISAS "Broadcloth"
89c

CAMISAS FUERTES
98c

SWEATERS DE LANA
\$1.98

VESTIDOS AL ESTILO
\$1.49 a \$1.98

UNIONES DE PUNTO
79c

Gran cantidad de Sombreros para Niñas de Escuela
\$1.79 a \$2.98

Mas Sombreros para señoras, de seda y fieltros por \$3.98

MEDIAS "SPORT" para Muchachos 49c
Calzones para Muchachos, de satén en varios colores por 49c
Vestidos para la escuela. Todos estilos. 6 a 16 por 98c y \$1.98

Camisas Finas de Paseo
\$1.98

Ropa Interior de punto cortas o largas 98c

Enaguas de escuela, \$1.79

Combinación de Camisa
\$2.49

De Sarga Francesa
\$3.49

Medias de Seda para Srta.
39c

Acabamos de recibir calzado bajo para la escuela; \$2.98 a \$3.98

Calzado Tennis \$1.19

Medias de 3-4 de rayón fina calidad 29c

Todos los abrigos y vestidos, a precios muy Bajos!!

Sombreros de Fielto de para Señor \$2.98

Calzado de Trabajo \$2.98

Camisas de Trabajo 49c

Overalls de Trabajo 98c

Camisas de Franela para Señor 98c

Sacos Gruesos de lana; para trabajo \$3.49

Pantalones de khaki \$1.49

Calcetines elegantes de colores o rayas 35c

Calcetines de Trabajo, 8c

Overalls con Tirantes \$1.15

Pantalón de pechera \$1.19

Corbatas para cuello 29c

Tohallas grandes para el baño y gruesas; 45c y 39c

o 3 por \$1.00

OXNARD DEPARTMENT STORE

"Y TIENDAS AFILIADAS"

105 5th St.

"Para Mejores Artículos"

Tel. 74

DONDE SU \$1 VALE \$2

EMPORIUM

962 MAIN ST.
SANTA PAULA

GRATIS!

ARTICULOS DE ESCUELA

GRATIS!

ARTICULOS DE ESCUELA

CON CADA COMPRA DE \$2.00

Pantalones — Camisas — Sweaters — Blusas de Reglamento y Sargas — Medias y Calcetines de escuela y todo lo que desee para muchachos y muchachas